

WETTEN, DECRETELLEN EN VERORDENINGEN

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 84 — 832

5 APRIL 1984. — Wet houdende de begroting van de Rijkswacht voor het begrotingsjaar 1984 (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen het geen volgt :

**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN
(TITEL I)**

**EN VOOR DE KAPITAALUITGAVEN
(TITEL II)**

ARTIKEL 1

Voor de uitgaven van de Rijkswacht voor het begrotingsjaar 1984, worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

	Niet-gesplitste kredieten <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten <i>Crédits dissociés</i>		
		Vastleggings-kredieten <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnancerings-kredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>	

TITEL I

Lopende uitgaven	15 242,3	83,9	51,3	Dépenses courantes
----------------------------	----------	------	------	--------------------

TITRE I

Kapitaaluitgaven	174,8	321,8	380,0	Dépenses de capital
----------------------------	-------	-------	-------	---------------------

TITRE II

Totalen	15 417,1	405,7	431,3	Totaux
-------------------	----------	-------	-------	--------

Die kredieten worden opgesomd onder de titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

Ces crédits sont énumérés aux titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

(1) Zie noot op de volgende bladzijde.

(1) Voir note à la page suivante.

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

MINISTÈRE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 84 — 832

5 AVRIL 1984. — Loi contenant le budget de la Gendarmerie pour l'année budgétaire 1984 (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES
(TITRE I)**

**ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL
(TITRE II)**

ARTICLE 1^e

Il est ouvert, pour les dépenses de la Gendarmerie, afférentes à l'année budgétaire 1984 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

**BIJZONDERE BEPALINGEN
BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN
(TITEL I)**

ART. 2

De vergoedingen voor begrafeniskosten, alsmede het kraamgeld, mogen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken zoals de vaste uitgaven.

ART. 3

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd op de schadeloosstelling ten laste van de Staat ingevolge schade, geleden door leden van het personeel of door derden, provisionele voorschotten te betalen.

ART. 4

Bij afwijking van de beschikkingen van artikel 5 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de kredieten die op de hierna opgesomde artikels ingeschreven zijn sommen beogen die de Staat zal verschuldigd zijn wegens verbintenissen ontstaan te zinnen laste tijdens jaren die aan het begrotingsjaar voorafgaan :

Titel I, sectie 31, artikel 11.03, slechts wat de vergoedingen voor arbeidsongevallen betreft;

Titel I, sectie 31, artikel 12.01;

Titel I, sectie 31, artikel 12.04;

Titel I, sectie 31, artikel 12.05, slechts wat de vergoedingen voor materiële schade betreft;

Titel I, sectie 31, artikel 12.20.01, slechts wat de leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers alsmede hetgeen tand- en heekkundige prothesen betreft;

Titel I, sectie 31, artikel 33.05.

**DISPOSITIONS PARTICULIERES
RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES
(TITRE I)**

ART. 2

Les indemnités pour frais funéraires, ainsi que les allocations de naissance, peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouvertures de crédit au même titre que les dépenses fixes.

ART. 3

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à liquider des avances provisionnelles sur l'indemnisation à charge de l'Etat du chef de dommages subis par des membres du personnel ou par des tiers.

ART. 4

Par dérogation aux dispositions de l'article 5 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits inscrits aux articles énumérés ci-après peuvent porter sur des sommes qui seront dues par l'Etat du chef d'obligations nées à sa charge au cours d'années antérieures à l'année budgétaire :

Titre I, section 31, article 11.03, uniquement pour ce qui concerne les indemnités pour accidents de travail;

Titre I, section 31, article 12.01;

Titre I, section 31, article 12.04;

Titre I, section 31, article 12.05, uniquement pour ce qui concerne les indemnités pour dégâts matériels;

Titre I, section 31, article 12.20.01, uniquement pour ce qui concerne les fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agrées et les prothèses dentaires et chirurgicales;

Titre I, section 31, article 33.05.

(1) *Zitting 1983-1984.*

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp van wet, 5-X, Nr. 1. — Bijlage, 5-X, Nr. 1. — Verslag, 5-X, Nr. 2. — Amendement, 5-X, Nr. 3.

Parlementaire Handelingen. — Besprekking. Vergaderingen van 14 en 15 februari 1984. — Aanname. Vergadering van 16 februari 1984.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp van wet overgezonden door de Senaat op 16 februari 1984, 4-X, Nr. 1.

Parlementaire Handelingen. — Besprekking. Vergadering van 27 februari 1984. — Aanname. Vergadering van 1 maart 1984.

(1) *Session 1983-1984.*

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet de loi, 5-X, N° 1. — Annexe, 5-X, N° 1. — Rapport, 5-X, N° 2. — Amendement, 5-X, N° 3.

Annales parlementaires. — Discussion. Séances des 14 et 15 février 1984. — Adoption. Séance du 16 février 1984.

Chambres des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi transmis par le Sénat, le 16 février 1984, 4-X, N° 1.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 27 février 1984. Adoption. Séance du 1^{er} mars 1984.

TITEL IV

AFZONDERLIJKE SECTIE

ART. 5

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamt op 5 800 000 frank voor de ontvangsten en op 3 600 000 frank voor de uitgaven.

ART. 6

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

Deze fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd zijn door het teken A aangeduid.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 5 april 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
J. GOL

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ

De Minister van Binnenlandse Zaken,
C.F. NOTHOMB

De Minister van Begroting,
P. MAYSTADT

De Minister van Landsverdediging,
F. VREVEN.

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
J. GOL

TITRE IV

SECTION PARTICULIERE

ART. 5

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 5 800 000 francs pour les recettes et à 3 600 000 francs pour les dépenses.

ART. 6

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Ces fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 5 avril 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
J. GOL

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ

Le Ministre de l'Intérieur,
C.F. NOTHOMB

Le Ministre du Budget,
P. MAYSTADT

Le Ministre de la Défense nationale,
F. VREVEN

Vu et scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
J. GOL

BEGROTING VAN DE RIJKSWACHT VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1984
BUDGET DE LA GENDARMERIE POUR L'ANNEE BUDGETTAIRE 1984

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Articles	LIBELLES	CREDITS KREDIETEN	TEKSTEN	Artikelen

SECTION 31

GENDARMERIE PROPREMENT DITE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès —, les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service ainsi que les indemnités dues en application de la législation relative au prélevement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine (loi du 7 février 1961) (1))

11 667,3

11.04 Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat

710,0

11.04 Allerhande toelagen aan het Rijkspersonnel

11 04
(14)

11.11 Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée

0,1

11.11 Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben.

11.11
(35)

11.12 Salaires en nature : vivres et habillement

3,5

11.12 Loon in natura : voeding en kleding

11.12
(38)

Total pour le § 1

12 380,9

Totaal voor § 1.

(1) Voir également l'article 4 du texte de la loi.

TITEL I — LOEPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

ARTIKEL	ARTIKEL	ARTIKEL	ARTIKEL	ARTIKEL
SECTION 31	SECTION 31	SECTION 31	SECTION 31	SECTION 31
EIGENLIJKE RIJKSWACHT	EIGENLIJKE RIJKSWACHT	EIGENLIJKE RIJKSWACHT	EIGENLIJKE RIJKSWACHT	EIGENLIJKE RIJKSWACHT
HOOFDSTUK 1	HOOFDSTUK 1	HOOFDSTUK 1	HOOFDSTUK 1	HOOFDSTUK 1
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)	(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)			
§ 1. Lonen en sociale lasten	§ 1. Lonen en sociale lasten			
Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersonnel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan ledigen van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden —, de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of halbpersoneel in dienst door werkongeval getroffen alsook de vergoedingen die verschuldigd zijn in toepassing van de wegevering bereffende de afname van therapeutische bloedzuiveringheden van menselijke oorsprong (wet van 7 februari 1961) (1)).	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersonnel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan ledigen van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden —, de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of halbpersoneel in dienst door werkongeval getroffen alsook de vergoedingen die verschuldigd zijn in toepassing van de wegevering bereffende de afname van therapeutische bloedzuiveringheden van menselijke oorsprong (wet van 7 februari 1961) (1)).	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersonnel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan ledigen van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden —, de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of halbpersoneel in dienst door werkongeval getroffen alsook de vergoedingen die verschuldigd zijn in toepassing van de wegevering bereffende de afname van therapeutische bloedzuiveringheden van menselijke oorsprong (wet van 7 februari 1961) (1)).	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersonnel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan ledigen van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden —, de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of halbpersoneel in dienst door werkongeval getroffen alsook de vergoedingen die verschuldigd zijn in toepassing van de wegevering bereffende de afname van therapeutische bloedzuiveringheden van menselijke oorsprong (wet van 7 februari 1961) (1)).	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersonnel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan ledigen van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden —, de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of halbpersoneel in dienst door werkongeval getroffen alsook de vergoedingen die verschuldigd zijn in toepassing van de wegevering bereffende de afname van therapeutische bloedzuivingheden van menselijke oorsprong (wet van 7 februari 1961) (1)).
11.03	11.03	11.03	11.03	11.03
(11)	(11)	(11)	(11)	(11)
11.11	11.11	11.11	11.11	11.11
(35)	(35)	(35)	(35)	(35)
11.12	11.12	11.12	11.12	11.12
(38)	(38)	(38)	(38)	(38)

(1) Zie ook het artikel 4 in de wetska.

TITRE I — DEPENSES COURANTES
 (En millions de francs)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
 (In miljoenen franken)

ARTICLES	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TERSTEN	ARTIKelen
§ 2. Achats de biens non durables et de services				
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten				
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (1)	3,8	Erlonien van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafaken. — Presentegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (1).	12.01 (14) (17)
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration	226,0	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publicaties van het Departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.	12.02 (17)
12.03	Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon, vapeur	197,5	Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen, stoom.	12.03 (20)
12.04	Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information à la Gendarmerie (1)	280,4	Allerhande werkingsuitgaven in verband met de informatieverwerking bij de Rijkswacht (1).	12.04 (23)
12.05	Indemnités généralement quinquagones au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport, ainsi que les indemnités pour frais de déplacement allouées à certains membres de la famille de gendarmes ou de militaires gravement malades, accidentés ou décédés) (1)	1 193,8	Allerhande vergoedingen aan het Rijks personeel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werthegever in de vervoerkosten, alsmede de vergoedingen voor reiskosten toegekend aan sommige familieleden van rijkswachters of militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn) (1).	12.05 (26)
12.06	Loyers de biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	456,4	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Régie der Gebouwen verschuldigde huurgeelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slappend op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met integrip van de terugbetaling van belastingen aan de Régie der Gebouwen.	12.06 (29)
Total pour les articles 12.01 à 12.06				2 357,9
Totaal voor de artikels 12.01 tot 12.06.				

2	12.20 Dépenses spécifiques à la Gendarmerie : (Les frais d'hospitalisation à l'étranger peuvent être payés par provision.)	12.20 Spécifiques uitgaven voor de Rijkswacht : (De kosten voor verpleging in het buitenland mogen bij wijze van provisie betaald worden.)
	(72) 01. (1)	01. (1). 02. Vastleggingskredieten.
	(73) 02. Crédits d'engagement	40,0 Ordonnanceringskredieten.
	Crédits d'ordonnancement	30,0
	12.21 Utilisation de moyens de transport terrestre et aérien, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de véhicules loués :	12.21 Gebruik van vervoermiddelen te land en in de lucht, eigendom van de Staat (vervangstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen :
	(75) 01.	01. 02. Vastleggingskredieten.
	(76) 02. Crédits d'engagement	43,9 Ordonnanceringskredieten.
	Crédits d'ordonnancement	21,3
	Total pour le § 2	2 822,9 Total voor § 2 .
	Crédits d'engagement	83,9 Vastleggingskredieten.
	Crédits d'ordonnancement	51,3 Ordonnanceringskredieten.
	Total pour le chapitre I	15 203,8 Total voor hoofdstuk I.
	Crédits d'engagements	83,9 Vastleggingskredieten.
	Crédits d'ordonnancement	51,3 Ordonnanceringskredieten.

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Autres subventions aux entreprises

32.01 Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment remunerées	10,5	32.01 Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties.
--	------	--

(1) Voir également l'article 4 du texte de la loi.

HOOFDSTUK III
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Overige subsidies aan bedrijven

32.01 Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment remunerées	10,5	32.01 (1) Zie ook het artikel 4 in de wettekst.
--	------	--

TITRE I — DEFENSES COURANTE

(En millions de francs)

5906

BELGISCH STAATSBLEAD — 3.5.1984 — MONITEUR BELGE

TITEL I — LOOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Articles	LIBELLÉS	CREDITIS — KREDIETEN	ARTIKelen
Transferts de revenus aux ménages			

33.05 (21)	Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition, en raison de l'activité de l'Etat, de ses organes ou de ses préposés (1).	15,0	Schadeloosstelling van derden met inbegrip van opeisingsvergoedingen wegens de activiteit van de Staat, zijn organen of aangestelden (1).	33.05 (21)
Total pour le chapitre III.				25,5

Total voor hoofdstuk III.**CHAPITRE IV****TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC****Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise**

41.01 (81)	Subvention pour dépenses de personnel et d'administration, ainsi que pour dépenses d'intervention de l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires (ORAF).	12,5	Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven, alsmde voor uitgaven van tussenkomst van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (HIB).	41.01 (81)
	(La partie de la subvention afférente aux dépenses de personnel et d'administration peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)		(Het deel van de subsidie betreffende de personels- en bestuursuitgaven mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)	

41.03 (87)	Subvention à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire pour intervention dans les dépenses d'exploitation de cet office (pour <i>mémoire</i>)	—	Subsidie aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap als tussenkomst in de exploitatieluiken van deze dienst (<i>pro memoria</i>).	41.03 (87)
Total pour le chapitre IV.				12,5

Total voor hoofdstuk IV.

Total pour la section 31. — Gendarmerie proprement dite	15 241,8	Total voor sectie 31. — Eigenlijke Rijkswacht.
Cédits d'engagement	83,9	Vastleggingskredieten.
Cédits d'ordonnancement	51,3	Ordonneringskredieten.

Total voor hoofdstuk IV.**INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID****Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter**

		Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven, alsmde voor uitgaven van tussenkomst van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (HIB).
		(Het deel van de subsidie betreffende de personels- en bestuursuitgaven mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)

		Subsidie aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap als tussenkomst in de exploitatieluiken van deze dienst (<i>pro memoria</i>).
Total voor hoofdstuk IV.		41.03

Total voor sectie 31. — Gendarmerie proprement dite	15 241,8	Total voor sectie 31. — Eigenlijke Rijkswacht.
Cédits d'engagement	83,9	Vastleggingskredieten.
Cédits d'ordonnancement	51,3	Ordonneringskredieten.

Total voor hoofdstuk IV.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 2. Achats de biens non durables et de services

12,25 Crédits spéciaux de recherche scientifique
 (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial
 créé à cet effet au titre IV, section I, chapitre I, du présent budget.)

12,25 Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek
 (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven
 naar het bijzonder fonds dat te dien einde op titel IV, sectie I, hoofd-
 stuk I, van deze begroting geopend werd.)

Total pour le chapitre I 0,5 Total voor hoofdstuk I.

Total pour la section 32. — Recherche scientifique 0,5 Total voor sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek.

TOTAL POUR LE TITRE I. — DEPENSES COURANTES

Crédits d'engagement :	15 242,3
Crédits d'ordonnancement :	83,9
	51,3

TOTAL VOOR TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Vastleggingskredieten.	83,9
Ordonnancingskredieten.	51,3

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL
(En millions de francs)

TITEL II — KAPITAALUTGAVEN
(In miljoenen franken)

5908

BELGISCH STAATSBLAD — 3.5.1984 — MONITEUR BELGE

Articles	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	ARTIKelen
----------	----------	---------------------------	-----------

SECTION 34

SECTIE 34

GENDARMERIE PROPREMENT DITE

EIGENLIJKE RIJKSWACHT

CHAPITRE VII

HOOFDSTUK VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

INVESTERINGEN (CIVIEL)

Achats de biens meubles durables

74.01 Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux :

(56) 01.	• • • • •	174,8	01.	74.01
(57) 02. Crédits d'engagement	• • • • •	321,8	02. Verzegelingskredieten	(56)
Crédits d'ordonnancement	• • • • •	380,0	Ordonnanceringkskredieten.	(57)

Total pour le chapitre VII . . .

Total voor hoofdstuk VII .

Crédits d'engagement . . .

Vasteleggingskredieten.

Crédits d'ordonnancement . . .

Ordonnanceringkskredieten.

321,8

380,0

Aankoop van duurzame roerende goederen

Aankoop van neubilair, machines, materiel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dienst :

(56) 01.	• • • • •	174,8	01.	74.01
(57) 02. Vasteleggingskredieten	• • • • •	321,8	02. Verzegelingskredieten	(56)
Ordonnanceringkskredieten.	• • • • •	380,0	Ordonnanceringkskredieten.	(57)

321,8

380,0

OCTROIS DE CRÉDITS ET PARTICIPATIONS

Octrois de crédits et participations aux entreprises

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven

81.01	Avance récupérable à la masse d'habillement et d'équipement de la Gendarmerie	20,0	Terugvorderbaar voorschot aan het kledings- en uitrustingfonds van de Rijkswacht.	81.01 (55)
-------	---	------	---	---------------

Total pour le chapitre VIII	20,0	Total voor hoofdstuk VIII.	
---------------------------------------	------	----------------------------	--

Total pour la section 34. — Gendarmerie proprement dite

Crédits d'engagement	174,8	Total voor sectie 34. — Eigenlijke Rijkswacht.	
Crédits d'ordonnancement	321,8	Vastleggingskredieten.	
	380,0	Ordonnanceringkredieten.	

TOTAL POUR LE TITRE II. — DEFENSES DE CAPITAL

Crédits d'engagement	174,8	TOTAAL VOOR TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.	
Crédits d'ordonnancement	321,8	Vastleggingskredieten.	
	380,0	Ordonnanceringkredieten.	

TOTAL GENERAL (TITRE I ET TITRE II)

Crédits d'engagement	15 417,1	ALGEMEEN TOTAAL (TITEL I EN TITEL II).	
Crédits d'ordonnancement	405,7	Vastleggingskredieten.	
	431,3	Ordonnanceringkredieten.	

TITRE IV — SECTION PARTICULIÈRE

(En millions de francs)

Article	Littéra	Mode de dis-position	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1984	Recettes de l'année —	Dépenses de l'année —	Solde au 31 décembre 1984
60	03	A	Solde op 1 ^{er} januari 1984	—	Ortangsten van het jaar	Uitgaven van het jaar	—

SECTION I

**DÉPENSES DE L'ÉTAT
SUR RESSOURCES AFFECTÉES**

CHAPITRE I

**FONDS ALIMENTÉS PRINCIPALEMENT
PAR DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES**

60 (44)	03	A	Fonds spécial de la recherche scientifique de la Gendarmerie	4,2	0,5	0,5	4,2
---------	----	---	--	-----	-----	-----	-----

Total pour le chapitre I

4,2 0,5 0,5 4,2 Totalen voor hoofdstuk I.

SECTION II

**STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN
MET SPÉCIALE BESTEMMING**

HOOFDSTUK I

**FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDITEN**

60 (44)	03	A	Speciaal fonds voor wetenschappelijk onderzoek van de Rijkswacht.	60 (44)	03	A
---------	----	---	---	---------	----	---

4,2 Totalen voor hoofdstuk I.

CHAPITRE II

**FONDS DE REMPLI
DE CRÉDITS BUDGÉTAIRES**

63 (77)	05	A	Rempli du montant des prestations pour compte de tiers et des cessions de matériels et de matières à des tiers, quelle que soit la nature de la dépense	5,3	3,1	2,2	63 (77)
---------	----	---	---	-----	-----	-----	---------

Total pour le chapitre II

5,3 3,1 2,2 Totalen voor hoofdstuk II.

Total pour la section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées	4,2	5,8	3,6	6,4
--	-----	-----	-----	-----

Totalen voor sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

TOTAL POUR LE TITRE IV. — SECTION PARTICULIÈRE	4,2	5,8	3,6	6,4
---	------------	------------	------------	------------

TOTALEN VOOR TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen franken)